



Tvåspråkigt familjecenter

Kaksikielinen perhekeskus



- Familjecenter / *Perhekeskus*
- Varför är det viktigt med ett tvåspråkigt familjecenter i Pargas, Kimitoön och Svenska Åbo? / *Miksi kaksikielinen perhekeskus on tärkeä Paraisilla, Kemiönsaarella ja ruotsinkielisessä Turussa?*
- Allmänt / *Yleistä*
- Vilken tvåspråkig service finns idag och vad saknas i Pargas och Kimitoön? / *Mitä kaksikielisiä palveluja Paraisilla ja Kemiönsaarella tällä hetkellä on saatavilla ja mitä puuttuu?*
- Nycklarna till ett tvåspråkigt familjecenter / *Avaimet kaksikieliseen perhekeskukseen*
- Utvecklingsidéer och tankar / *Kehittämisisideat ja ajatukset*



De tre
grundpelarna

Kolme
peruspilaria

- Nätverksbaserat familjecenter / *Verkostomainen perhekeskus*
- Fysiskt familjecenter / *Fyysinen perhekeskus*
- E-familjecenter / *Sähköinen perhekeskus*

Perhekeskuksen palvelut Varsinais-Suomessa - hallinnollinen rakenne - THL:n linjaus - perhe Virtanen

Palvelut	Parainen/ Kemiönsaari	Puuttuvat palvelut
Rådgivning Neuvolapalvelut	x	
Elevhälsa Opiskeluhoolto	x	
Familjerådgivning Perheneuvola	x	
Psykologservice Psykologipalvelut	x	
Hemservice för barnfamiljer Lapsiperheiden kotipalvelut	-	Ostopalveluna
Socialarbete för barnfamiljer Lapsiperheiden sosiaalityö	x	
Bildning Sivistyspalvelut	x	Avoin varhaiskasvatus

LAPSIPERHEIDEN SOSIAALIPALVELUT / NYKYTILA

OMA TUOTANTO

- PERHETYÖ P/K (P=Parainen, K=Kemiönsaari)
- SOSIAALIOHJAUS P/K
- SOSIAALITYÖ P/K
- PERHEKAHVILA (to aamu) K
- TALOUDELLINEN NEUVONTA JA TUKI P/K (ei toimeentulotuki P)
- TUKIPERHEET JA -HENKILÖT P?
- VARHAINEN PERHETYÖ P
- NEPSY-VALMENNUS P
- TULIPYSÄKKI P

OSTOPALVELU

- LAPSIPERHEIDEN KOTIPALVELU P/K
- TUKIHENKILÖ P/K ?
- TUKIPERHE P/K ?
- KASVATUS- JA PERHENEUVOLAN PALVELUT K
- A-KLINIKAN PALVELUT P/K
- PERHEOIKEUDELLISET PALVELUT P/K

3. SEKTORI

- FOLKHÄLSAN P/K
- BARNAVÅRDSFÖRENING P/K
 - Familjemedling K
- SRK
 - Ryhmätoiminta lapsille P/K
 - Diakonia P/K
 - Ruokajakelu K
- TURUN ENSI- JA TURVAKOTI K/P
 - Pilari P/K
 - Silta K
 - Turvakoti P/K
- MLL P
- 4H P
- PELASTAKAA LAPSET P

PUUTTUVAT PALVELUT:

- LAPSIPERHEIDEN KOTIPALVELUT K/P
- VARHAINEN PERHETYÖ K
- SPR ystävätoiminta K
- MLL K
- Lastenhoitopalvelu P?/K

MUUT

- VAVU
- AVOPEDIATRIA
- KUNNAN OMAT LIIKUNTA- JA VAPAA-AJANPALVELUT

NYCKLAR FÖR ETT TVÅSPRÅKIGT FAMILJECENTER / *KAKSIKIELISEN PERHEKESKUKSEN AVAIMET*


- Positiv attityd till båda språken och förståelse för skärgårdsomständigheter / *Myönteinen suhtautuminen molempiin kieliin ja saaristo-olosuhteiden ymmärtäminen*
- Service och verksamhet i alla delar av kommunerna / *Palveluja ja toimintaa kuntien kaikissa osissa*
- Samarbetet fungerar på båda språken, var och en får tala sitt eget språk / *Yhteistyö toimii molemmilla kielillä, jokainen saa puhua omaa kieltään*
- Språkkurser, mentorer, språktillägg / *Kielikurssit, mentorit, kiellisiä*
- Möten och utbildningar ibland på båda språken, ibland på det ena och även i skärgården / *Kokoukset ja koulutukset joskus molemmilla kielillä, joskus vain toisella, ja myös saaristossa*
- Respektera och acceptera de olika kulturerna och ta ut det bästa av dem / *Eri kulttuurien kunnioittaminen ja hyväksyminen ja niiden parhaiden puolien hyödyntäminen*
- Alla "metoder/program/processer" som tas i bruk är motsvarande både på svenska och finska / *Kaikki käyttöön otettavat "menetelmät/ohjelmat/prosessit" ovat vastaavanlaisia sekä suomeksi että ruotsiksi*



NYCKLAR FÖR ETT TVÅSPRÅKIGT FAMILJECENTER / *KAKSIKIELISEN PERHEKESKUKSEN AVAIMET*

- Kunden kan använda sve/fi enligt önskemål / *Asiakas voi käyttää oman toiveensa mukaisesti suomea/ruotsia*
- All service på sve/fi, även tillgång till fortsatt service tex. specialservice / *Kaikki palvelut suomeksi/ruotsiksi, myös jatkopalvelut, esim. erityispalvelut saatavilla suomeksi/ruotsiksi*
- All information på sve/fi / *Kaikki tiedottaminen suomeksi/ruotsiksi*
- Allt material eller motsvarande på sve/fi / *Kaikki materiaalit ja vastaavat suomeksi/ruotsiksi*
- Motsvarande processer på svenska och finska / *Vastaavanlaiset prosessit suomeksi ja ruotsiksi*
- Digitala lösningar / *Digiratkaisut*





UTVECKLINGS- OCH SAMARBETSIDÉER PARGAS OCH KIMITOÖN



KEHITTÄMIS- JA YHTEISTYÖIDEAT PARAINEN JA KEMIÖNSAARI

- Gemensam årsklocka / *Yhteinen vuosikello*
- Gemensamma kurser/grupper både för kunder och personal / *Yhteiset kurssit/ryhmät sekä asiakkaille että henkilökunnalle*
- Tvåspråkigt familjecafé och andra grupper / *Kaksikielinen perhekahvila ja muut ryhmät*
- Kollegialt stöd/nätverk / *Kollegiaalinen vertaistuki/verkosto*
- Gemensam barn- och ungdomspsykiatri / *Yhteinen lasten ja nuorten psykiatria*
- Rekrytering och utbildning av personal för hemservice för barnfamiljer / *Henkilökunnan rekrytointi ja koulutus lapsiperheiden kotipalveluihin*
- Specialteam (t.ex. NEPSY) / *Eryitystiimit (esim. NEPSY)*
- ICDP, systemiskt arbetssätt / *ICDP, systeminen työote*
- Digitala tjänster (t.ex. stödsamtal) / *Digipalvelut (esim. tukikeskustelut)*
- Material och info / *Materiaali ja tiedottaminen*
- Mobila tjänster / *Liikkuvat palvelut*
- Uppföljning och utvärdering av tvåspråkig verksamhet / *Kaksikielisen toiminnan seuranta ja arviointi*
- Tvister om vårdnadsavtal, samarbete med BVF / *Huoltosopimusriidat, yhteistyö BVF:n kanssa*



UTVECKLINGS- OCH SAMARBETSIDÉER PARGAS OCH KIMITOÖN

KEHITTÄMIS- JA YHTEISTYÖIDEAT PARAINEN JA KEMIÖNSAARI

- Tankesmedja / *Ajatushautomo*
- Gemensamma ramar: ungdomsarbete, ungdomsverkstäder, rusmedelsplan, Finlandsmodellen, gemensamma utfärder/läger, gemensamma utbildningar, gemensam bil? / *Yhteiset kehykset: nuorisotyö, nuorten työpajat, päihdesuunnitelma, Suomen-malli, yhteiset retket/leirit, yhteiset koulutukset, yhteinen auto?*
- "Kundernas delaktighet" ... medskapare / *"Asiakkaiden osallisuus" ... asiakkaat mukana luomassa*